Paritair Subcomité voor het bedrijf der poerseleinaarde en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Waals-Brabant, Henegouwen, Luik en Namen.

Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 2003

Tewerkstelling van personen behorend tot risicogroepen.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle werkgevers, werknemers en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der poerseleinaarde en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Waals-Brabant, Henegouwen, Luik en Namen.

Onder "werknemers" verstaat men: de werknemers en de werksters.

Art. 2. De ondernemingen van de sector die onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der poerseleinaarde en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Waals-Brabant, Henegouwen, Luik en Namen ressorteren zullen ten minste 0,10 pct. per jaar besteden van de loonsom aangegeven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, aan initiatieven voor vorming en tewerkstelling ten voordele van werknemers of werklozen die behoren tot de risicogroepen.

Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de kaolin et de sable exploitées a ciel ouvert dans les provinces de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur.

Convention collective de travail du 26juin 2003

Emploi de personnes appartenant aux groupes a risque.

Article 1er. La présente convention collective de travail est applicable a tous les employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant a la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de kaolin et de sable exploitées a ciel ouvert dans les provinces de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Les entreprises du secteur qui ressortissent a la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de kaolin et de sable exploitées a ciel ouvert dans les provinces de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur consacreront au moins 0,10 p.c. par an de la masse salariale a l'Office national de sécurité sociale a des initiatives de formation et d'emploi en faveur des travailleurs ou des chömeurs appartenant aux groupes a risque.

...LEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR. | NR. N°
n 5 -09- 2003 | 10 -12- 2003
68906 |co|10205

Art. 3. Het Fonds voor sociale vrede van de poerseleinaarde-en zandgroeven van het zuiden van belgië, opgericht bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 17juni 1966, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 18 januari 1967, in het Belgisch Staatsblad verschenen op 26 januari 1967, beheert de gelden. Hij beheert en wendt de bijdrage aan voor de specifieke vorming voor de beroepen in de poerseleinaarde en zandgroeven, volgens beslissing van het beheerscomité.

Art. 3. Le Fonds de paix sociale des carrières de Kaolin et de sable du Sud de la Belgique, institué par la convention collective de travail du 17juin 1966, rendue obligatoire par arrêté royal du 18 janvier 1967, paru au Moniteur beige du 26 janvier 1967, gère les fonds. Il gère et utilise la cotisation pour la formation spécifique aux métiers des carrières de kaolin et de sable, d'après décision du comité de gestion.

Art. 4. Voor de sector is er een bijdrage van 0,10 pct. vanaf l juli 2003 en voor de hele duur van deze overeenkomst, die voor de risicogroepen moet worden gestort aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Art. 4. Pour le secteur, a partir du 1er juillet 2003 et pendant toute la durée de la présente convention, il y a une cotisation de 0,10 p.c. a verser a l'Office national de sécurité sociale pour les groupes a risque.

De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid moet deze aan het fonds voor bestaanszekerheid terug storten.

L'Office national de sécurité sociale doit les ristourner au Fonds de sécurité d'existence.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van l juli 2003 en treedt buiten werking op 31 december 2004.

Art. 5. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er juillet 2003 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2004.